

Cím	Szerző	Szám	Oldal
Adj békét a mi időnkben	F. Mendelssohn	11	68
Agnus Dei (4 sz.)	O. de Lassus	26	107
Agnus Dei (kánon)	L. Perosi	29	111
Agnus Dei (női kánon)	Kocsár Miklós	31	115
Áldassék Isten, hála jóságáért (3 sz.)	J. H. E. Koch	37	130
Áldassék Isten, hála jóságáért (4 sz.)	H. L. Haßler	36	129
Áldjad, Sion, a Megváltót	D. Buxtehude	5	29
Áldom az Urat minden időben	Kecskés D. Balázs	2	15
Alkotónk és formálónk az Úr	E. Heer	21	98
Ártatlanság szent Báránya	Sulyok Imre	30	114
Az életnek kenyere	E. Tuppurainen	13	77
Az úrvacsora új éneke	Csorba István	54	156
Békességben, ó, Úristen (reneszánsz)	S. Mareschall	48	145
Békességben, ó, Úristen (XX. századi)	H. Beuerle	49	146
Benedictus (hangszerkíséretes)	A. Caldara	24	103
Benedictus (basszus szólóval)	A. Guilmant	25	105
Benedictus (kánon)	A. Gumpelzhaimer	23	102
Boldogok, akik hivatalosak...	G. Ph. Telemann	7	46
Bűnbánó ének	Csorba István	52	153
Dona nobis pacem	Szokolay Sándor	32	118
Én vagyok az élet kenyere	J. F. Meister	6	38
Ének a közös asztalról (3 sz.)	Bence G. feldolgozása	55.b	159
Ének a közös asztalról (gyülekezeti ének)	E. Tuppurainen	55.a	158
Hálaének az úrvacsora ajándékáért	Csorba István	53	154
Himnusz az égi-földi kenyérről (gyülekezeti ének)	Gryllus Dániel	58.a	166

Himnusz az égi-földi kenyérről (ifjúsági ének)	Gryllus Dániel	58.b	167
Himnusz az égi-földi kenyérről (kórusmű)	Bence G. feldolgozása	58.c	168
Istennek Báraanya	M. Praetorius	28	110
Jézus vére megtisztít minden bűntől	H. Schütz	4	24
Jézus, drága üdvösségem	G. Ph. Telemann	39	133
Jézus, életnek kenyere	J. S. Bach	40	136
Jöjjetek, Isten Fia hív	A. Bruck	46	143
Készítsd magad, kedves lélek	J. S. Bach	9	57
Krisztus Jézus, mi Megváltónk (alternatív)	Kecskés Balázs	34	124
Krisztus Jézus, mi Megváltónk (homofón)	J. Decker	33	123
Krisztus Jézus, mi Megváltónk (polifón)	J. Kugelman	35	128
Krisztus, Isten Báraanya	Kovács László Attila	57	164
Krisztus, Istennek Báraanya, hordozod...	M. Vulpius	27	109
Krisztusnak vendégei	Bence Gábor	50	147
Megváltó drága Jézusom	Ismeretlen szerző	38	132
Mindenek szemei tebenned bíznak	Ch. Wood	12	75
Nem vagyok méltó	Tillai Aurél	1	9
Német Sanctus és Benedictus	K. Fiebig	16	88
Örülj, szívem, vigadj, lelkem	Muntag Lőrinc	41	137
Sanctus	R. Fuchs	19	91
Sanctus és Benedictus (4 sz.)	G. P. da Palestrina	14	81
Sanctus és Benedictus (2 sz. + org.)	L. Mapelli	20	94
Sanctus-kánon	Clemens non Papa	15	86
Szent asztalod ma készen áll	Bence Gábor	45	142
Szent az Isten, szent az Úr	J. S. Bach	18	90
Szent, szent, szent az örök Isten	J. G. Ebeling	17	89

Szent, szent, szent az Úr!	Kovács László Attila	56	163
Szent, szent, szent Isten	H. Wulf	22	101
Új kezdet (4 sz.)	B. Helder	51.b	152
Új kezdet (gyülekezeti ének)	B. Helder	51.a	151
Újítsd meg életünk!	J. Ch. Weeber	10	66
Úr Jézus Krisztus, legfőbb Jó (kantátatétel)	J. Ch. Graupner	8	54
Úr Jézus Krisztus, legfőbb Jó (korál)	F. Zipp	47	144
Uram, csak egy szót szólj!	M. Franck	3	21
Úristen, szánj meg, irgalmazz nékem!	Fasang–Rezessy	43	140
Úrvacsorai himnusz (Szent asztalod ma készen áll)	G. F. Anerio	44	141
Vegyétek, egyétek, ez a Krisztus teste	Rezessy László	42	139

Úrvacsorai kóruskötet

Apparátus

Egy szólam, orgona

39. Georg Philipp Telemann: Jézus, drága üdvösségem

51. a) Bartholomäus Helder: Új kezdet

55. a) Erkki Tuppurainen: Ének a közös asztról

58. a) Gryllus Dániel: Himnusz az égi-földi kenyérről

Egy szólam, gitár

55. a) Erkki Tuppurainen: Ének a közös asztról

Két szólam

23. Adam Gumpelzhaimer: Benedictus

Két szólam, orgona

50. Bence Gábor: Krisztusnak vendégei

Szoprán, alt, orgona (vagy tenor, basszus, orgona)

20. Luigi Mapelli: Sanctus és Benedictus

Mezzo, bariton, orgona

29. Lorenzo Perosi: Agnus Dei

Szoprán, mezzo, alt

31. Kocsár Miklós: Agnus Dei

55. b) Erkki Tuppurainen: Ének a közös asztalról

Szoprán, alt, tenor

35. Johann Kugelman: Krisztus Jézus, mi Megváltónk

Szoprán, alt, tenor, orgona (hangszerek?)

24. Antonio Caldara: Benedictus

Szoprán, alt, férfikar

2. Kecskés D. Balázs: Áldom az Urat minden időben

4. Heinrich Schütz: Jézus vére megtisztít minden bűntől

22. Herbert Wulf: Szent, szent, szent Isten

37. Johannes Hermann Ernst Koch: Áldassék Isten, hála jóságáért

41. Muntag Lőrinc: Örülj, szívem, vigadj, lelkem

42. Rezessy László: Vegyétek, egyétek!

43. Fasang Árpád és Rezessy László: Úristen, szánj meg, irgalmazz nékem!

45. Bence Gábor: Szent asztalod ma készen áll

47. Friedrich Zipp: Úr Jézus Krisztus, legfőbb jó

58. c) Gryllus Dániel: Himnusz az égi-földi kenyérről

Szoprán, alt, férfikar, orgona

7. Georg Philipp Telemann: Boldogok, akik hivatalosak a Bárány menyegzőjére

8. Johann Christoph Graupner: Úr Jézus Krisztus, legfőbb jó

19. R. Fuchs: Sanctus

Szoprán, alt, férfikar, zongora

34. Kecskés Balázs: Krisztus Jézus, mi Megváltónk

45. Bence Gábor: Szent asztalod ma készen áll

2 szoprán, basszus, orgona

5. Dietrich Buxtehude: Áldjad, Sion, a Megváltót

Szoprán, alt, basszus, orgona

6. Johann Friedrich Meister: Én vagyok az élet kenyere

25. Alexandre Guilmant: Benedictus

Szoprán, alt, basszus, gitár

58. b) Gryllus Dániel: Himnusz az égi-földi kenyérről

Szoprán, mezzo, alt, basszus

3. Melchior Franck: Uram, csak egy szót szólj

Szoprán, alt, tenor, basszus

10. Johann Christian Weeber: Újítsd meg életünk!

12. Charles Wood: Mindenek szemei tebenned bíznak

13. Erkki Tuppurainen: Az életnek kenyere

14. Giovanni Pierluigi da Palestrina: Sanctus és Benedictus

18. Johann Sebastian Bach: Szent az Isten, szent az Úr

26. Orlande de Lassus: Agnus Dei

27. Melchior Vulpius: Krisztus, Istennek Báránya

28. Michael Praetorius: Istennek Báránya

30. Sulyok Imre: Ártatlanság szent Báránya

32. Szokolay Sándor: Dona nobis pacem

33. Joachim Decker: Krisztus Jézus, mi Megváltónk

36. Hans Leo Haßler: Áldassék Isten, hála jóságáért

38. Ismeretlen mester: Megváltó drága Jézusom

44. Giovanni Francesco Anerio: Szent asztalod ma készen áll / O salutaris hostia

46. Arnold de Bruck: Jöjjetek, Isten Fia hív

48. Samuel Mareschall: Békességben, ó, Úristen

49. Herbert Beuerle: Békességben, ó, Úristen

51.b Bartholomäus Helder: Új kezdet

56. Kovács László Attila: Szent, szent, szent az Úr!

57. Kovács László Attila: Krisztus, Isten Báránya

Szoprán, alt, tenor, basszus, orgona

9. Johann Sebastian Bach: Készítsd magad, kedves lélek

11. Felix Mendelssohn Bartholdy: Adj békét a mi időnkben
21. Emil Heer: Az élet az Úr, a Szent!
40. Johann Sebastian Bach: Jézus, életnek kenyere
52. Csorba István: Bűnbánó ének
53. Csorba István: Hálaének az úrvacsora ajándékáért
54. Csorba István: Az úrvacsora új éneke

Szoprán, alt, tenor, basszus, orgona vagy zongora

1. Tillai Aurél: Nem vagyok méltó

Szoprán, alt, tenor, basszus, orgona ad. lib.

16. Kurt Fiebig: Német Sanctus és Benedictus

Szoprán, alt, tenor, basszus, 2 hangszer

17. Johann Georg Ebeling: Szent, szent, szent az örök Isten

2 szoprán, mezzo, 2 alt

15. Clemens non Papa: Sanctus-kánon

Kánon

23. Adam Gumpelzhaimer: Benedictus (kétszólamú)
45. Bence Gábor: Szent asztalod ma készen áll (kétszólamú kvintkánon + basszus)
29. Lorenzo Perosi: Agnus Dei (kétszólamú orgona)
50. Bence Gábor: Krisztusnak vendégei (kétszólamú + orgona)
31. Kocsár Miklós: Agnus Dei (háromszólamú leánykar)
15. Clemens non Papa: Sanctus-kánon (ötszólamú)

Énekszám szerinti mutató

A zárójeles szám a dallamhoz kapcsolódó saját szöveget jelöli.

EÉ 303

- 33. Joachim Decker: Krisztus Jézus, mi Megváltónk
- 34. Kecskés Balázs: Krisztus Jézus, mi Megváltónk
- 35. Johann Kugelmann: Krisztus Jézus, mi Megváltónk

EÉ 304

- 36. Hans Leo Haßler: Áldassék Isten, hála jóságáért
- 37. Johannes Hermann Ernst Koch: Áldassék Isten, hála jóságáért

EÉ 305 (279)

- 38. Megváltó drága Jézusom

EÉ 306 (308)

- 39. Georg Philipp Telemann: Jézus, drága üdvösségem (3. és 1. versszak)

EÉ 308

- 9. Johann Sebastian Bach: Készítsd magad, kedves lélek (németül)
- 40. Johann Sebastian Bach: Jézus, életnek kenyere (6. és 1. versszak)

EÉ 309

- 41. Muntag Lőrinc: Örülj, szívem, vigadj, lelkem

EÉ 310 (163)

- 42. Rezessy László: Vegyétek, egyétek, ez a Krisztus teste

EÉ 311 (41)

- 43. Fasang Árpád – Rezessy László: Úristen, szánj meg, irgalmazz nékem!

EÉ 312

- 44. Giovanni Francesco Anerio: Szent asztalod ma készen áll
- 45. Egil Hovland: Szent asztalod ma készen áll

EÉ 435

- 46. Arnold de Bruck: Jöjjetek, Isten Fia hív

GyLK 620/S (EÉ 341)

- 17. Johann Georg Ebeling: Szent, szent, szent az örök Isten

GyLK 620/AD (EÉ 370)

- 27. Melchior Vulpius: Krisztus, Istennek Báránya, hordozod minden vétünk

GyLK 621/S (EÉ 41)

- 22. Herbert Wulf: Szent, szent, szent Isten

GyLK 622/AD (EÉ 378)

- 30. Sulyok Imre: Ártatlanság szent Báránya

GyLK 628/S

- 18. Johann Sebastian Bach: Szent az Isten, szent az Úr

GyLK 799

- 8. Johann Christoph Graupner: Úr Jézus Krisztus, legfőbb Jó

- 47. Friedrich Zipp: Úr Jézus Krisztus, legfőbb Jó

GyLK 800

- 48. Samuel Mareschall: Békességben, ó, Úristen

49. Herbert Beuerle: Békességben, ó, Úristen
GyLK 801 (EÉ 276)
50. Bence Gábor: Krisztusnak vendégei

Jegyzetek

A jegyzetekben rövidítéssel jelzett kötetek

EÉ: *Evangélikus énekeskönyv*, Budapest, 1982 kk.

EG: *Evangelisches Gesangbuch*, 1994.

GyLK: *Evangélikus istentisztelet – Gyülekezeti liturgikus könyv*, Budapest, 2007.

1. Tillai Aurél: Nem vagyok méltó

Tillai Aurél karnagy, egyetemi tanár (1930*) kötetünk számára készített kompozíciója.

Szöveg:- Mt 8,8 alapján, az *Evangélikus istentisztelet – Liturgikus könyv* (Budapest, 2007) szerint-. A kórus-partitúra letölthető a Kántorképző Intézet honlapjáról.

2. Kecskés D. Balázs: Áldom az Urat minden időben

Kecskés D. Balázs zeneszerző (1993*) kötetünk számára készített kompozíciója. Szöveg: a szerző- összeállítása a 34. zsoltár verseiből.

3. Melchior Franck: Uram, csak egy szót szólj!

Melchior Franck coburgi udvari muzsikus (1580–1639): *Ach Herr, ach Herr, ich bin nicht wert, daß du unter mein Dach gehest*. Motetta. Szöveg: Mt 8,8. Magyar szöveg: Rezessy László, a Karénekeskönyv II. 162. alapján. Eredeti hangnem: d-moll. Eredeti szólambeosztás: SATB. Az *Evangelienprüche* -sorozatból, a Vízkereszt ünnepe utáni harmadik vasárnapra.

4. Heinrich Schütz: Jézus vére megtisztít minden bűntől

Heinrich Schütz drezdai udvari muzsikus (1585–1672): *Das Blut Jesu Christi*, SWV 298. -Motetta a *Kleine geistliche Konzerte* sorozat első kötetéből. Szöveg: 1Jn 1,7b. Magyar szöveg: Mechler Anna.

5. Dietrich Buxtehude: Áldjad, Sion, a Megváltót

Dietrich Buxtehude lübecki kántor (1637–1707): *Lauda Sion Salvatorem*, BuxWV 68.- Kantáta.- Szöveg: Aquinói Szent Tamás himnuszának két versszaka, kiegészítéssel. Magyar szöveg: Babits- Mihály és Sík Sándor fordításának felhasználásával Bence Gábor. Eredeti appa-rátus: SSB; 2Vl, continuo. Eredeti hangnem: a-moll. A nagy szekunddal lejjebb való közlés segíti azt, hogy a kö-zépső szólamba alt énekesek is bekapcsolódhassanak. A teljes kantáta előadásakor a *zenekari bevezető* után következik a *kórustétel* (14–65. ü.). Szoprán- szóló énekli az *első versszakot* (66–76. ü.), amit a *kórus szakasz* (76–84. ü.) és hangszeres *ritornell*- zár le (85–93. ü.). Ezután következhet a szóló *második versszaka*, szintén *kórus* válasszal, hang-szeres *közjátékkal*. Zárásként megismételjük a 14–65. ütem közötti *kórustételt*. A kantáta rövidítve- is előadható.

6. Johann Friedrich Meister: Én vagyok az élet kenyere

Johann Friedrich Meister flensburgi organista (1655–1697): *Ich bin das Brot des Lebens*.

Kantáta.- Szöveg: Jn 6,48.49.51.58.54a. Magyar szöveg: Bálint Zsolt. Eredeti apparátus: ATB, 2Vl, con-tinuo. A mű eredeti szövegét a Lutherbibel 2017 szerinti helyesírással közöljük. Tudomásunk szerint nyomtatásban először itt. Kisebb átalakításokkal. Az eredeti változat letölthető a Kántor-képző Intézet honlapjáról.

7. Georg Philipp Telemann: Boldogok, akik hivatalosak a Bárány menyegzőjének vacsorájára!

Georg Philipp Telemann hamburgi zeneigazgató (1681–1767): *Selig sind, die zum Abendmahl des Lammes berufen sind*, TWV 1:1308, 1–2. tétel. Kantátatétel és korál. Szöveg: Jel 19,9, ill. -Johann Franck. Magyar szöveg: Kertész Eszter és Bence Gábor, ill. Túrmezei Erzsébet.

Énekelt basszus szólam nélkül is előadható. Az énekes szólamokat hangszerek is erősíthetik.

8. Johann Christoph Graupner: Úr Jézus Krisztus, legfőbb Jó

Johann Christoph Graupner darmstadti udvari muzsikus (1683–1760): *Herr Jesu Christ, du höchstes Gut*, GWV 1152/51. A kantáta 1. tétele. Korál. Eredeti hangnem: g-moll. Eredeti apparátus: ATB, négyszólamú vonóskar, continuo. Tudomásunk szerint első nyomtatott megjelenés. Az eredeti szólamok letölthetők a Kántorképző Intézet honlapjáról. EG 219; GyLK 799. Dallam: Görlitz, 1587, Drezda, 1593. Magyar szöveg: Déri Balázs.

9. Johann Sebastian Bach: Készítsd magad, kedves lélek

Johann Sebastian Bach lipcsei kántor (1685–1750): *Schmücke dich, o liebe Seele*, BWV 180. A kantáta 1. tétele. Eredeti apparátus: 2Fl, 2Ob, 2Vl, Vla, SATB, continuo.

Orgonakivonat: Fekete Anikó.

EG 218; EÉ 308. Dallam: Johann Crüger, 1649. Szöveg: Johann Franck, 1646–1649 / 1653.

J. S. Bach szövegkezelése oly szorosan meghatározza szólamainak kialakítását, hogy a tétel magyarra való átültetésével nem próbálkoztunk.

10. Johann Christian Weeber: Újítsd meg életünk!

Johann Christian Weeber nürtingeni orgonista és zeneigazgató (1808–1877): *Siehe, das ist Gottes Lamm*. Motetta. Szöveg: Jn 1,29. Magyar szöveg: Csorba István. Vö.

Karénekeskönyv II. 163. tétel. Korábban Gottfried Webernek tulajdonított mű.

11. Felix Mendelssohn Bartholdy: Adj békét a mi időnkben

Felix Mendelssohn Bartholdy lipcsei zeneigazgató (1809–1847): *Verleih uns Frieden gnädiglich*, WoO 5. Motetta. Szöveg: Martin Luther, 1529, a *Da pacem Domine* antifóna nyomán. EG 421,- vö. EÉ 291. Magyar szöveg: Lukács Géza. Eredeti hangszerelés: 2Fl, 2Cl, 2Fg; orgona, vonósok.-

12. Charles Wood: Mindenek szeméi tebenned bíznak

Charles Wood ír egyházzeneész, cambridge-i professzor (1866–1926): *Oculi omnium*. Motetta. Szöveg: Zsolt 145,15. Magyar szöveg: Mechler Anna. Eredetileg Graduale tétel Úrnapján, azaz- a Szentháromság ünnepét követő csütörtökön.

13. Erkki Tuppurainen: Az életnek kenyere (két motetta)

Erkki Tuppurainen kuopioi egyházzeneész, professzor (1945*): *Az életnek kenyere*. Motetta. Szöveg: Jn 5,48–51 (1: Jn 5,48.50; 2: Jn 5,50–51). A szerző szövegalkalmazása.

A két motetta egymás után, attacca is megszólaltatható. Előadásakor messzemenően alkalmazkodjunk a szöveg ritmusához.

14. Giovanni Pierluigi da Palestrina: Sanctus és Benedictus

Giovanni Pierluigi da Palestrina római karnagy, zeneszerző (1525–1594): *Sanctus és Benedictus* a *Missa aeterna Christi munera* miséből. Az ordinárium két tétele.

15. Clemens non Papa: Sanctus-kánon

Clemens non Papa németalföldi holland zeneszerző (1510–1555): *Sanctus*.

Canon a ronde egy londoni kézirat alapján, a *Corpus mensurabilis musicae* sorozat Clemens non Papa műveit tartalmazó kritikai kiadásának IX. kötetéből; kétes szerzőségű mű. A szövegalkalmazás forrása ismeretlen. Magyar szöveg: Kertész Eszter.

Ötszólamú kánon egynemű karra. Vegyeskari előadáskor a szólamok belépési rendje: ASBTM.

16. Kurt Fiebig: Német Sanctus és Benedictus

Heilig ist Gott, der Vater – német Sanctus-parafrázis (Braunschweig, 1543). Kurt Fiebig hamburgi- egyházzeneész, professzor (1908–1988) feldolgozása.

Szöveg: Georg Rhaunál, 1544. Magyar szöveg: Schulek Tibor (Cantate! Énekeljete!, 1950, 33. szám).

Az orgona kísérheti az egész művet is.

17. Johann Georg Ebeling: Szent, szent, szent az örök Isten

Johann Georg Ebeling berlini kántor (1637–1676): *Szent, szent, szent az örök Isten* – korál két dallamhangszerrel. Sanctus-parafrázis. Szöveg: GyLK 620/S.

Dallam: *Warum sollt ich mich denn grämen*, Johann Georg Ebeling, 1666, EG 370; *Ó, én lelkem, mért csüggedsz el*, EÉ 341. Szöveg: GyLK 620/S.

Célszerű az énekszólamokat orgonával is megerősíteni. A két díszítő hangszeres szólam orgonára- való alkalmazására – azok jellegzetességei miatt – nem vállalkoztunk. A mű előadásába bármilyen- dallamhangszer bevonható (de a korál a díszítő szólamok nélkül is előadható).

18. Johann Sebastian Bach: Szent az Isten, szent az Úr

Johann Sebastian Bach lipcsei kántor (1685–1750): *Heilig, heilig, heilig ist der Herre Zebaoth*, BWV 325. Sanctus-parafrázis.

Dallam: Steinau/Oder, 1726, EG 185.3. Magyar szöveg: GyLK 628/S, Bence Gábor.

19. R. Fuchs: Sanctus

R. Fuchs St. Louis-i karnagy (1849–1885): *Sanctus* a C-dúr miséből (1856).

Ordináriumtétel. Eredetileg SSB, orgona.

20. Luigi Mapelli: Sanctus és Benedictus

Luigi Mapelli milánói karmester, konzervatóriumi tanár (1855–1913): *Sanctus és Benedictus* – egynemű hangokra orgonakísérettel. Ordináriumtételek.

Női és férfi hangokon (SA, ill. TB) egyaránt előadható.

21. Emil Heer: Alkotónk és formálónk az Úr

Emil Heer svájci egyházi zeneszerző (1926–1994): *Gelobet sei Gott* – Introitus (Zsolt 72,18–19).- Magyar szöveg: Bencze András Sanctus-parafrázisa.

22. Herbert Wulf: Szent, szent, szent Isten

Herbert Wulf hamburgi egyházzeneész, herfordi főiskolai tanár (1934–2013): *Szent, szent, szent Isten*. Sanctus-parafrázis *Az ünnep éneke* kötetből (Budapest, 2008, 85. o.).

Dallam: *Téged, Úristen, mi, keresztyének*, Kolozsvár, 1751, EÉ 41. Szöveg: GyLK 621/S.

23. Adam Gumpelzhaimer: Benedictus

Adam Gumpelzhaimer augsburgi kántor (1559–1625): *Benedictus* – kétszólamú kánon egyenemű- hangokra.

24. Antonio Caldara: *Benedictus*

Antonio Caldara itáliai zeneszerző, a bécsi udvar helyettes zenemestere (1670–1736): *Benedictus*.- Ordináriumtétel.

Az előadáshoz két dallamhangszer társulhat: az orgonaszólam felső sorában a dallamhangszerek szólamait normál kotta, a continuo harmóniáit apró kotta jelzi. A mű második felének ismétlése a közreadó javaslata.

25. Alexandre Guilmant: *Benedictus*

Alexandre Guilmant párizsi professzor, orgonista és karnagy (1837–1911): *Benedictus*. Ordináriumtétel. Eredetileg basszus szólóra és háromszólamú énekkarra (STB) orgona- vagy harmóniumkísérettel.

Az Adagio részt férfikar és basszus szólólista egyaránt énekelheti.

26. Orlande de Lassus: *Agnus Dei*

Orlande de Lassus (Orlando di Lasso, Orlandus Lassus) franko-flamand zeneszerző, a müncheni udvar karmestere (1532–1594): *Agnus Dei*. Ordináriumtétel, melyben a tenor szólam gregorián cantus firmust énekel. Magyar szöveg: Bence Gábor.

27. Melchior Vulpius: *Krisztus, Istennek Báránya, hordozod minden vétünk*

Melchior Vulpius weimari kántor (1570–1615): *Krisztus, Istennek Báránya, hordozod minden vétünk*. Agnus Dei-parafrázis.

Dallam: *Ein Lämmlein geht und trägt die Schuld*, Wolfgang Dachstein, 1525, EG 83; *A Barány hordja csendesén*, EÉ 370. Szöveg: GyLK 620/AD, Kertész Eszter.

28. Michael Praetorius: *Istennek Báránya*

Michael Praetorius wolfenbütteli udvari muzsikus, karnagy (1571–1621): *Christe, du Lamm Gottes / Istennek Báránya*. Ordináriumtétel.

Dallam: Luther Márton, 1528, EG 190.2. Szöveg: GyLK 618/AD.

29. Lorenzo Perosi: *Agnus Dei*

Lorenzo Perosi vatikáni karnagy, zeneszerző (1872–1956): *Agnus Dei*. Ordináriumtétel. Kétszólamú vegyeskari kánon orgonakísérettel.

30. Sulyok Imre: *Ártatlanság szent Báránya*

Sulyok Imre Budapest–kelenföldi kántor, zeneszerző (1912–2008): *Ártatlanság szent Báránya*. Agnus Dei-parafrázis.

Dallam: Kolozsvár, 1744, EÉ 378. Szöveg: Debrecen, 1697 (1. versszak), Madocsai Miklós -

(2. versszak), GyLK 622/AD (EÉ 378,1.4), vö. Karénekeskönyv II. 118. szám.

A második versszak eredeti szövege: *Hogy érdemlettük ezt tőled, / hogy miértünk ezt felvégyed, / Hogy szent tested vereséget / szenvedjen, ily nagy sérelmet.*

31. Kocsár Miklós: *Agnus Dei*

Kocsár Miklós zeneszerző (1933–2019): *Agnus Dei*. Ordináriumtétel. Háromszólamú kánon Codával.

A kánon unisono bemutatása után a kórust kétfelé, majd háromfelé osztjuk.

Köszönjük a szerzői jogok birtokosának közlési engedélyét.

32. Szokolay Sándor: Dona nobis pacem

Szokolay Sándor evangélikus zeneszerző (1931–2013): *Dona nobis pacem* – vegyeskarra, op. 357- (2005). Ordináriumtétel: az Agnus Dei záró könyörgése.

Köszönjük a szerzői jogok birtokosának közlési engedélyét.

33–35. Krisztus Jézus, mi Megváltónk – EÉ 303

Jesus Christus, unser Heiland, der von uns den Gotteszorn wandt, EG 215. Dallam:

Hohenfurt, 1410; Erfurt, 1524. Szöveg: Martin Luther, 1524; a *Jesus Christus, nostra salus* középkori himnusz nyomán. Magyar szöveg: Túrmezei Erzsébet.

33. Joachim Decker hamburgi orgonista (1575 k. – 1611) korálharmonizációja.

34. Kecskés Balázs zongoraművész, zeneszerző (1966*) korálfeldolgozása, zongorakísérettel.-

A mű éneklésébe a gyülekezet is bekapcsolódhat, ilyenkor az első és utolsó versszakot mindnyájan éneklük, a 2. és 4.-et csak a nők, a 3. és 5.-et csak a férfiak.

35. Johann Kugelman königsbergi udvari trombitás, zeneszerző (1495–1542) polifón korálfeldolgozása.

36–37. Áldassék Isten, hála jóságáért – EÉ 304

Gott sei gelobet und gebenedeiet, EG 214. Dallam: Mainz, 1390 körül; Wittenberg, 1524.

Szöveg:- Medingen. 1350 körül, Martin Luther, 1524. Magyar szöveg: Schulek Tibor.

36. Hans Leo Haßler augsburgi zeneszerző, orgonista (1564–1612) korálharmonizációja.

37. Johannes Hermann Ernst Koch herfordi egyházzenesész (1918–2013) háromszólamú feldolgozása. A koráldallam először a basszus, majd a szoprán szólamban szólal meg. *Az Irgalmazz, Úristen!* refréneket az énekeskönyvben megszokott módon, diézissel (fisz vezetőhanggal) is énekelhetjük.

38. Megváltó drága Jézusom – EÉ 305

Luther karácsonyi énekének úrvacsorára utaló versszakai. Ismeretlen szerző korálharmonizációja.-

Dallam: *Herr Jesu Christ, dich zu und wend*, Gochsheim/Redwitz, 1628, Görlitz, 1648, EG 155;- *Úr Jézusunk, fordulj hozzánk*, EÉ 279. Szöveg: Luther Márton, 1535, *Vom Himmel hoch da komm- ich her* 8. versszaktól, EG 24; EÉ 305. A fordító ismeretlen.

39. Jézus, drága üdvösségem – EÉ 306

Georg Philipp Telemann hamburgi zeneigazgató (1681–1767) orgonakorálja. Eredetileg három-szólamú orgonamű.

Schmücke dich, o liebe Seele, EG 218. Dallam: Johann Crüger, 1649. Szöveg: Johann Franck, 1646–1649 / 1653. Magyar szöveg: Kovács Sándor.

A kottában közölt első versszak lehetővé teszi az ének alternatív (a gyülekezettel váltakozó) megszólaltatását. Egy versszakos előadáskor a harmadik strófa éneklését javasoljuk.

40. Jézus, életnek kenyere – EÉ 308

Johann Sebastian Bach lipcsei kántor (1685–1750): *Schmücke dich, o liebe Seele*, BWV 180. A kantáta zárókorálja. Eredeti apparátus: 2F1, 2Ob, 2V1, V1a, SATB, continuo. EG 218.

Dallam: Johann Crüger, 1649. Szöveg: Johann Franck, 1646–1649 / 1653. Magyar szöveg: *Az Új zengedező mennyei kar* nyomán.

41. Örülj, szívem, vigadj, lelkem – EÉ 309
Muntag Lőrinc zeneszerző, zenepedagógus (1987*) korálmotettája.
Dallam: Kolozsvár, 1837. Szöveg: *Új zengedező mennyei kar*, 1743.
42. Vegyétek, egyétek, ez a Krisztus teste – EÉ 310
Rezessy László budahegyvidéki karnagy, az egri tanárképző tanszékvezetője (1912–1997) korálfeldolgozása. Az 1980-as években készült Koráliskola-tervezet alapján kórusművé alakított- kompozíció. Eredeti hangnem: G-dúr.
Dallam: *Fel útra, ti hívek*, J. F. Wade gyűjteménye, 1751, EÉ 163. Szöveg: Dóka Zoltán.
43. Úristen, szánj meg, irgalmazz nékem! – EÉ 311
Fasang Árpád karnagy, zenepedagógus (1912–2001) és Rezessy László budahegyvidéki karnagy- (1912–1997) korálvariációi (1–2., ill. 3. versszak). A Koráliskola I/21 és az 1980-as években- készült Koráliskola-tervezet alapján kórusművé alakított kompozíció. Eredeti hangnem: a-moll.-
Dallam: *Téged, Úristen, mi, keresztyének*, Kolozsvár, 1751, EÉ 41. Szöveg: Sántha Károly.
- 44–45. Szent asztalod ma készen áll – EÉ 312
Szöveg: Olaf Hillestad. Túrmezei Erzsébet fordítása.
44. Giovanni Francesco Anerio római karnagy (1569–1630) motettája.
Eredeti szöveg: *O salutaris hostia*, Aquinói Tamás úrvacsorai himnusza, Sík Sándor fordítása.-
45. Egil Hovland norvég zeneszerző (1924–2013) koráldallama Bence Gábor (1962*)-feldolgozásában. Kvintkánon a szoprán és alt szólam között.
A basszus szólamot hangszer helyettesítheti.
46. Jöjjetek, Isten Fia hív – EÉ 435
Arnold de Bruck flamand zeneszerző, udvari muzsikus (1500 k. – 1554) korálfeldolgozása. Cantus firmus a tenorban.
Kommt her zu mir, spricht Gottes Sohn, EG 363. Dallam: 1504 körül, egyházi 1530; Nürnberg, 1534. Szöveg: Georg Grünwald, 1530. Túrmezei Erzsébet fordítása.
47. Úr Jézus Krisztus, legfőbb Jó – GyLK 799
Friedrich Zipp frankfurti egyházzeneész, tanár (1914–1997) korálfeldolgozása.
Herr Jesu Christ, du höchstes Gut. EG 219. Dallam: Görlitz, 1587, Drezda, 1593. Szöveg: Chemnitz, 1713. Déri Balázs fordítása.
- 48–49. Békességben, ó, Úristen – GyLK 800
Im Frieden dein, o Herre mein, EG 222. Dallam: Wolfgang Dachstein, 1530 előtt. Szöveg: Friedrich Spitta, 1898, Johann Englisch 1530 előtti Nunc dimittis-éneke nyomán. Kertész Eszter fordítása.
48. Samuel Mareschall flamand egyházzeneész, zenetudós (1554–1640) korálfeldolgozása.
49. Herbert Beuerle berlini kántor (1911–1994) korálfeldolgozása. Tudomásunk szerint első közlés egy 1985-ös kézirat alapján.
50. Krisztusnak vendégei – GyLK 801
Bence Gábor egyházzeneész (1962*) koráljátéka. Kánon orgonakísérettel. A zenei játék elsősorban a gyülekezet megénekeltetésére készült. Jó, ha a kórus támogatja a gyülekezet énekét.

Dallam: *Mondjatok dicséretet*, Debrecen, 1774, EÉ 276. Szöveg: GyLK 801, Benedicamus-szerű- régi magyar ének.

51. Bartholomäus Helder – Kertész Eszter: Új kezdet

Bartholomäus Helder remstádi lelkész (1585–1635): *Herr Jesu Christ, dein teures Blut*, Johann Olearius versére (1665). Kertész Eszter új magyar énekszövegével.

51.a) Gyülekezeti ének orgonakísérettel.

51.b) Négyszólamú kórusmű B. Helder eredeti szólamaival.

52–54. Csorba István új gyülekezeti énekei

Csorba István budavári karnagy, zenetanár (1935*) énekei a szerző saját verseire. Az egyes kompozíciók gyülekezeti énekként (szoprán szólam orgonakísérettel) és négyszólamú- kórusműként (SATB orgonával vagy más hangszerekkel) egyaránt megszólaltathatók.

52. Csorba István: *Bűnbánó ének*

53. Csorba István: *Hálaének az úrvacsora ajándékáért*. Az úrvacsora évére készült új ének.

54. Csorba István: *Az úrvacsora új éneke*. Az úrvacsora évére készült új ének.

55. Erkki Tuppurainen: Ének a közös asztalról

Erkki Tuppurainen kuopioi egyházzenesz, professzor (1945*) gyülekezeti éneke. Szöveg: Pirjo Vahtola, Virsikirjan lisävihko (finn énekeskönyv-kiegészítés, 2015), 959. Magyar szöveg: -Kertész Eszter.

55.a) Erkki Tuppurainen harmóniáival, billentyűs vagy gitárkísérettel.

55.b) Bence Gábor feldolgozása (SMA). Alternatív módon is előadható: a páratlan sorszámú- versszakokat a gyülekezettel közösen, az 55. a) tétel harmóniáival (orgona/zongora/gitár) énekelhetjük.

56–57. Kovács László Attila ordináriumtételei

Kovács László Attila kolozsvári egyházzenesz, nyíregyházi lelkész (1958*) kórusfeldolgozásai az erdélyi *Evangélikus énekeskönyv*ben (Kolozsvár, 1994, 690–691. o.) megjelent saját dallamaira.-

56. Kovács László Attila: *Szent, szent, szent az Úr! / Sanctus*.

57. Kovács László Attila: *Krisztus, Isten Báránya / Agnus Dei*.

58. Gryllus Dániel – Lackfi János: Himnusz az égi-földi kenyérről

Gryllus Dániel kétszeres Kossuth-díjas zeneszerző, előadóművész (1950*) új éneke Lackfi János József Attila-díjas költő, műfordító, tanár versére. 2020–21-ben az úrvacsora évének himnusza a Magyarországi Evangélikus Egyházban.

58.a) Gyülekezeti ének Ecsedi Zsuzsa kíséretével.

58.b) Ifjúsági ének Gryllus Dániel gitárakkordjaival egy szólamban vagy Bence Gábor kiegészítő szólamaival háromszólamú énekkari (SAB) előadásra. A kórusváltozat egy kis terccel feljebb (F-dúrban) éneklendő, ilyenkor a gitár a 3. bundra helyezett *káppóval* játszik.

58.c) Bence Gábor kórusfeldolgozása (SAB) Gryllus Dániel éneke és a *Készítsd magad, kedves lélek korál* (EÉ 306,1 és 308,1 szövege) felhasználásával.

Tartalom:

1. rész – Kötetünk számára készített kompozíciók	7
2. rész – Motetták és kantátatételek	19
3. rész – Az úrvacsorai liturgia közös énekei	79
4. rész – Korálok és korálfeldolgozások	121
5. rész – Új gyülekezeti énekek és feldolgozásaik	149
Jegyzetek, mutatók	173
Jegyzetek	175
Énekszám szerinti mutató	181
Szólamszám szerinti mutató	182
Betűrendes mutató	183